

Germany-Bonn: Printing and related services

OJ S 199/2020 13/10/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Postal address: Deichmanns Aue 29

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53179

Country: Germany

E-mail: svен.goldbach@ble.de

Fax: +49 3018106845-3379

Internet address(es):

Main address: <https://www.ble.de>

Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Agrarsoziale Gesellschaft e. V.

Postal address: Kurze Geismarstr. 33

Town: Göttingen

NUTS code: DE91C Göttingen

Postal code: 37073

Country: Germany

E-mail: svен.goldbach@ble.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.asg-goe.de>

Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR)

Postal address: Max-Dohm-Straße 8-10

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10589

Country: Germany

E-mail: svен.goldbach@ble.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.bfr.bund.de>

Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Deutscher Verband für Landschaftspflege e. V. (DVL)

Postal address: Promenade 9

Town: Ansbach
NUTS code: DE251 Ansbach, Kreisfreie Stadt
Postal code: 91522
Country: Germany
E-mail: svен.goldbach@ble.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.lpv.de>
Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Kuratorium für Technik und Bauwesen in der Landwirtschaft e. V. (KTBL)
Postal address: Bartningstraße 49
Town: Darmstadt
NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt
Postal code: 64289
Country: Germany
E-mail: svен.goldbach@ble.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.ktbl.de>
Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Gesellschaft für Ernährung e. V. (DGE)
Postal address: Godesberger Allee 18
Town: Bonn
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt
Postal code: 53175
Country: Germany
E-mail: svен.goldbach@ble.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.dge.de>
Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Bundessortenamt (BSA)
Postal address: Osterfelddamm 80
Town: Hannover
NUTS code: DE92 Hannover
Postal code: 30627
Country: Germany
E-mail: svен.goldbach@ble.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.bundessortenamt.de>
Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)
Postal address: Bundesallee 35
Town: Braunschweig
NUTS code: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt
Postal code: 38116

Country: Germany

E-mail: sven.goldbach@ble.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.bvl.bund.de>

Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=355650>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung Druckerzeugnisse

Reference number: 214-02.05-20.0093-20-I-L

II.1.2. Main CPV code

79800000 Printing and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Rahmenvereinbarung über den Druck von verschiedenen Medien.

Bei dem vorliegenden Vergabeverfahren handelt es sich um eine Neuausschreibung des Loses 2 des vorangegangenen offenen Verfahrens 214-02.05-20.0093-19-I-L. Aus diesem Grund werden in den Vergabeunterlagen zur Differenzierung die Losbezeichnungen 2.1 und 2.2 verwendet.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Flyer, Plakate, Karten, Mappen, Schreibblöcke

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvereinbarung über den Druck von verschiedenen Medien.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/03/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über dieses Los mit einem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen.

Aufgrund interner Verwaltungsgründe wird dieses Los in den Vergabeunterlagen als Los 2.1 bezeichnet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ringordnerinhalte

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvereinbarung über den Druck von Ringordnerinhalten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/03/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es ist beabsichtigt, eine Rahmenvereinbarung über dieses Los mit einem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen.

Aufgrund interner Verwaltungsgründe wird dieses Los in den Vergabeunterlagen als Los 2.2 bezeichnet.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Alle Lose:

Auszug aus dem Gewerbezentralregister

Ab einem Auftragswert von 30 000 EUR (zzgl. USt.) wird die ZV-BMEL beim Bundesamt für Justiz von Amts wegen einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister (gemäß § 150 a Abs. 1 Nr. 4 GewO) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. Es ist freigestellt, einen aktuellen Auszug (nicht älter als sechs Monate) bereits mit Angebotsabgabe vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Für alle Lose:

— Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat seine Zuverlässigkeit nachzuweisen. Hierzu ist mit dem Angebot eine ausgefüllte Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen, die u. a. beinhaltet, dass der Bieter sich nicht in einem Insolvenz- oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen);

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 19 MiLoG in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

— Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen);

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 21 AEntG in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen;

— Zertifikat zum ProzessStandard Offsetdruck (PSO) nach DIN ISO 12647-2.
Als Nachweis, dass die Herstellung der Druckerzeugnisse gemäß ProzessStandard Offsetdruck (PSO) nach DIN ISO 12647-2 erfolgt, ist dem Angebot ein gültiges Zertifikat (in Kopie), welches eine Laufzeit bis mindestens zum 1.11.2020 besitzt, beizufügen.
Sofern die Zertifizierung vor dem 1.11.2020 die Gültigkeit verliert, hat der Bieter mit dem Angebot zusätzlich eine Bestätigung von einem offiziellen Re-Zertifizierer einzureichen, dass die Re-Zertifizierung eingeleitet wurde. Aus dieser Bestätigung muss weiterhin hervorgehen, in welchem Zeitraum die erneute Zertifizierung abgeschlossen sein wird.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle Lose:

— Umweltmanagementsystem

Nachweis über ein Umweltmanagementsystem, bspw. durch eine Zertifizierung gemäß des European Eco-Management and Audit Scheme (kurz EMAS, freiwilliges europäisches Umweltmanagementsystem) gemäß VO (EG) Nr. 1221/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25.11.2009 oder ein nachweislich gleichwertiges anerkanntes Umweltmanagementsystem.

Aus Sicht des Auftraggebers ist eine Vergleichbarkeit der Anforderung zur Zertifizierung nach EMAS gegeben, wenn der Bieter mit seinem Angebot statt einer Zertifizierung nach EMAS eine Zertifizierung nach DIN ISO 14001 in Verbindung mit einer Zertifizierung nach DIN ISO 50001 nachweist (jeweils per gültigem Zertifikat in Kopie).

Als Nachweis über ein Umweltmanagementsystem ist dem Angebot ein gültiges Zertifikat (in Kopie), welches eine Laufzeit bis mindestens zum 1.11.2020 besitzt, beizufügen. Sofern die Zertifizierung vor dem 1.11.2020 die Gültigkeit verliert, hat der Bieter mit dem Angebot zusätzlich eine Bestätigung von einem offiziellen Re-Zertifizierer einzureichen, dass die Re-Zertifizierung eingeleitet wurde. Aus dieser Bestätigung muss weiterhin hervorgehen, in welchem Zeitraum die erneute Zertifizierung abgeschlossen sein wird.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 014-028553](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/11/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/12/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/11/2020 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt.

B) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten. Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Fachbereich beim Auftraggeber ist nicht gestattet.

C) Das Angebot ist elektronisch über die e-Vergabe-Plattform des Bundes einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion „Vergabestelle kontaktieren“ der e-Vergabe-Plattform des Bundes („Meine e-Vergabe“) als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

D) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind der Checkliste (Anlage 6 der Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

E) Die Wertung pro Los erfolgt anhand eines fiktiven aber an den geschätzten Bedarfen orientierten Warenkorb. Dieser Warenkorb wird nicht vorab bekannt gegeben, um einen uneingeschränkten Wettbewerb zu gewährleisten.

F) Bietergemeinschaften

Im Angebot sind jeweils die Mitglieder sowie eines der Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung der Rahmenvereinbarung sowie der jeweiligen Einzelaufträge zu benennen (§ 53 Abs. 9 VgV). Eine Darlegung der einzelnen Zuständigkeiten ist dem Angebot beizufügen. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft verpflichten sich für alle im Zusammenhang mit der Rahmenvereinbarung entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung.

Die Eigenerklärungen zu §§ 123, 124 GWB, § 19 MiLoG und § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen) sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Sonstige Eignungsnachweise (vgl. Punkt 3.1) sind mindestens von demjenigen Mitglied zu erbringen, das die betreffende (Teil-) Leistung ausführen soll.

Sofern beabsichtigt ist eine Bietergemeinschaft zu bilden, ist das Formular „Erklärung zur Gründung einer Bietergemeinschaft“ auf www.ble.de/zy vollständig auszufüllen und mit dem Angebot in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft oder Veränderung ihrer Zusammensetzung wird nicht zugelassen.

G) Nachunternehmen/Unteraufträge:

Der Bieter soll sich insbesondere bei Großaufträgen bemühen, Unteraufträge an kleine und mittlere Unternehmen in dem Umfang zu erteilen, wie es mit der vertragsgemäßen Ausführung der Leistung vereinbart werden kann. Für den Fall der Weitergabe von Leistungen sind mit dem Angebot die vorgesehenen Unterauftragnehmer namentlich zu benennen und Art und Umfang der Unterauftragsvergabe zu beschreiben.

Zudem ist dem Angebot eine Verpflichtungserklärung des Unterauftragnehmers beizufügen, aus der hervorgeht, dass im Falle der Zuschlagserteilung eine Zusammenarbeit mit dem bietenden Unternehmen erfolgt.

H) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht).

I) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.bund.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Behauptete Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Ziffer 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Ziffer 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der BLE, dass diese der Rüge nicht abhelfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/10/2020